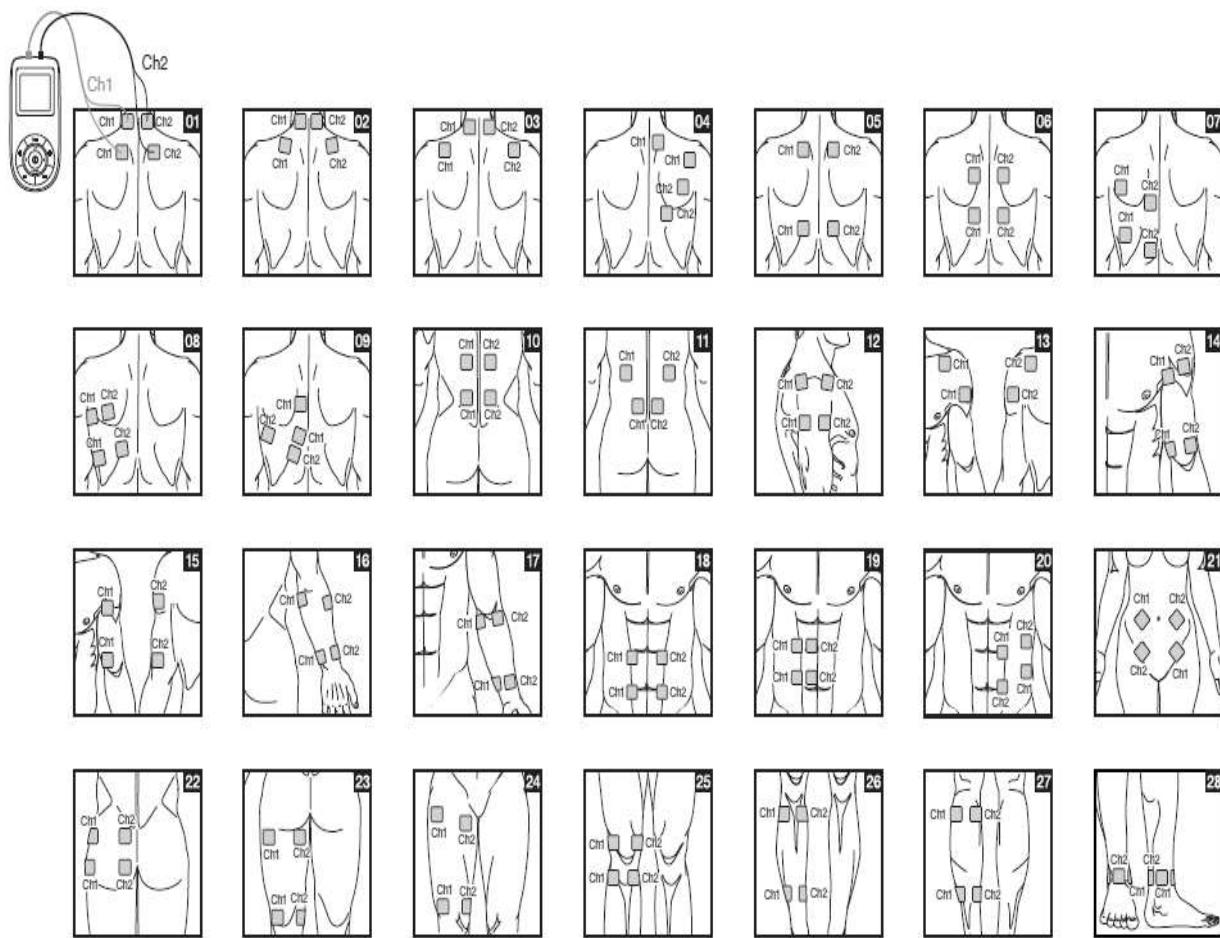


**Návod k použití**

**Přečtěte si prosím pečlivě tento návod k použití a uschovějte jej pro pozdější použití, nezapomeňte jej zpřístupnit ostatním uživatelům a dodržujte informace, které tento návod obsahuje.**

	<b>Varování</b> Výstražná instrukce upozorňující na riziko zranění nebo poškození zdraví.
	<b>Důležité</b> Bezpečnostní upozornění upozorňující na možné poškození přístroje / příslušenství.
	<b>Poznámka</b> Poznámka k důležitým informacím.
	Dodržujte pokyny pro použití.
	Chraňte před vlhkostí.
	Sériové číslo.
	Místo pro aplikaci.
	Likvidace v souladu se směrnicí ES – WEEE (likvidace elektrických a elektronických zařízení).
	Označení CE potvrzuje, že produkt splňuje základní požadavky směrnice 93/42 / EHS o léčivých přípravcích.
	Výrobce.
	Zařízení, která mohou vyzařovat efektivní výstupní hodnoty nad 10 mA nebo 10 V, v průměru každých 5 sekund.



## 1. SEZNÁMENÍ SE SE ZAŘÍZENÍM

### 1.1 Co je to digitální EMS/TENS a co zařízení dokáže?

Digitální EMS / TENS patří do skupiny elektrických stimulačních systémů. Má tři základní funkce, které lze také použít kombinovaně.

1. Elektrická stimulace nervových cest (TENS).
2. Elektrická stimulace svalové tkáně (EMS).
3. Masážní efekt generovaný elektrickými signály.

Toto zařízení má dva nezávislé stimulační kanály a čtyři samolepící elektrody. Má různé všeobecné funkce s cílem zvýšit celkovou pohodu, zmírnit bolest, udržet fyzickou zdatnost, relaxovat, oživit svaly a bojovat s únavou. Tyto funkce si můžete vybrat z přednastavených programů nebo si je můžete určit podle svých požadavků. Princip činnosti elektrických stimulačních zařízení je založen na simulaci vlastních impulzů těla, které se pomocí elektrod přenášejí transkutánně na nervová nebo svalová vlákna. Elektrody tak mohou být připojeny k mnoha částem těla najednou, přičemž elektrické podněty jsou bezpečné a prakticky bezbolestné. Při některých aplikacích můžete pocítit jemné píchání nebo vibrace. Elektrické impulsy přenášené do tkání ovlivňují přenos stimulace do nervových vedení, stejně jako do nervových uzlů a svalových oblastí v místě aplikace.

Účinek elektrické stimulace je obecně rozpoznatelný pouze po pravidelném opakování použití. Elektrická stimulace nenahrazuje pravidelné procvičování svalů, ale je schopna přiměřeně doplnit její účinek.

**TENS, Transkutánní stimulace elektrických nervů**, znamená elektrickou stimulaci nervů skrze kůži. TENS je uznávána jako klinicky prokazaná, účinná, nelékařská metoda léčby bolesti z určitých příčin. Při správném použití je bez vedlejších účinků a může se tak použít i jako jednoduchý prostředek samotléčebné péče. Účinků zmírnějících bolest nebo potlačení bolesti se také může dosáhnout zabráněním pronikání bolesti do nervových vláken (především vysokofrekvenčními impulzy) a zvýšením sekrece vlastních endorfinů do těla, které snižují

povědomí o bolestí prostřednictvím působení na centrální nervový systém. Tato metoda je vědecky podložená a lékařsky schválená.

Jakékoliv vedlejší účinky při aplikaci TENS musí být konzultovány s praktickým lékařem, který má na starosti Vaši léčbu. Ten Vám také poskytne informace o výhodách samošetření pomocí TENS. TENS je klinicky testována a schválená aplikaci při následujících potížích:

- Bolesti zad, zejména pak problémy s bederní a cervikální páteří.
- Bolesti kloubů (např. kolenní kloub, kyčelní kloub, rameno).
- Neuralgie.
- Menstruační bolesti.
- Bolest po zranění muskuloskeletálního systému.
- Bolesti spojené s oběhovými problémy.
- Chronická bolest prostřednictvím různých příčin.

**EMS, Elektrická stimulace svalů** je rozšířenou a obecně uznávanou metodou a používá se již řadu let v oblasti sportovní a rehabilitační medicíny. V oblasti sportu a fitness je jedno z použití EMS jako doplněk ke konvenčním svalovým tréninkům s cílem zvýšit účinnost svalových skupin a přizpůsobit fyzické proporce požadovaným estetickým výsledkům. Aplikace EMS je možno používat dvěma způsoby. Na jedné straně může být dosaženo cíleného posilování svalstva (aktivace aplikace) a na druhé straně může být dosaženo relaxačního, odpočinkového účinku (relaxační aplikace).

#### Aktivní aplikace zahrnují následující

- Svalová cvičení ke zlepšení vytrvalostního výkonu a / nebo,
- Svalová cvičení pro podporu posilování určitých svalů nebo svalových oblastí tak, aby bylo dosaženo požadovaných změn tělesných proporcí.

#### Relaxační aplikace zahrnuje následující

- Svalová relaxace pro uvolnění svalového napětí.
- Odbourání příznaků svalové únavy.
- Zrychlení regenerace svalů po vysokém svalovém výkonu (např. po maratonu).

Díky **integrované masážní technologii** nabízí digitální EMS / TENS také možnost snižování svalového napětí a boj s únavovými příznaky pomocí programu založeného na skutečné masáži z hlediska pocitu a efektu.

Pomocí návrhů pro umístění samolepicích elektrod a programových schémat v této příručce si můžete sami určit nastavení výrobku rychle a snadno pro příslušnou aplikaci (v závislosti na oblasti postiženého těla) tak, abyste dosáhli požadovaného účinku.

Prostřednictvím dvou samostatně nastavitelných kanálů má digitální EMS / TENS výhodu přizpůsobení intenzity impulzů nezávisle na sobě na dvě části těla, které mají být ošetřeny, například pro pokrytí obou stran těla nebo pro zajištění rovnoramennosti stimulace větších ploch tkáně. Individuální nastavení intenzity každého kanálu zároveň umožňuje léčit dvě různé části těla současně, címž je možné ušetřit čas ve srovnání s individuálním postupným ošetřením.

#### 1.2 Obsah balení

1x digitální stroj EMS / TENS (včetně spony na opasek).

2x připojovací kabel.

4x adhezní elektrody (45 x 45 mm).

3x AAA baterie.

Tento návod k použití.



#### 2. DŮLEŽITÉ INFORMACE

**Použití tohoto výrobku nenahrazuje lékařskou konzultaci a léčbu. V případě jakéhokoli druhu bolesti nebo nemoci se proto musíte vždy nejprve poradit u svého lékaře.**

#### Varování!



**Abyste předešli poškození zdraví, doporučujeme, abyste v následujících případech nepoužívali zařízení Digital EMS / TENS:**

- U všech implantovaných elektrických zařízení (například kardiostimulátorů).
- Máte-li nějaké kovové implantáty.



- Při použití inzulínové pumpy.
- V případě zvýšené teploty (např.> 39 ° C).
- Pokud trpíte záchvaty (např. Epilepsií).
- V případě těhotenství.
- V případě rakoviny.
- Po operacích, kde by mohl vzrůst svalové kontrakce poškodit proces hojení.
- Nikdy nepoužívejte v blízkosti srdce. Stimulační elektrody by neměly být nikdy umístěny nikde na přední straně hrudníku (kde jsou zřetelná žebra a hrudní kosti), a především ne na obou velkých prsních svalech. Zde se může zvýšit riziko komorové fibrilace, která může vést k zástavě srdce.
- Přímo na oči, na skeletální strukturu lebky, příkrytím úst, hrdla nebo hrtanu a na specifických oblastech.
- V blízkosti krku / krkavice.
- V blízkosti genitálií.
- U akutních nebo chronických onemocnění (zranění nebo zanícení) kůže (například v případě bolestivého nebo bezbolestného zánětu, zčervenání, kožních vyrážek (např. Alergií), popálenin, modřin, otoků, otevřených ran a ran v procesu hojení, pooperačních jizev v procesu hojení).
- V prostředích s vysokou vlhkostí, například v koupelně nebo během koupele nebo sprchování.
- Nepoužívejte po/při konzumaci alkoholu.
- Při současném připojení vysokofrekvenčního chirurgického zařízení.



**Před použitím stroje byste se měli poradit s lékařem, který bude zodpovědný za Vaši léčbu, a to v následujících případech:**

- Trpíte akutním onemocněním, zejména pokud existuje podezření na vznik nebo přítomnost hypertenze, nebo poruchy srážení krve, máte tendenci k tromboembolickým onemocněním nebo v případě nových maligních mas.
- Jestliže trpíte jakýmkoliv onemocněním pokožky.
- Jestliže trpíte chronickými bolestivými poruchami, které nebyly objasněny, bez ohledu na oblast těla.
- Jestliže máte cukrovku.
- Při všech poruchách citlivosti se sníženou znalostí bolesti (jako jsou metabolické poruchy).
- Jestliže provádíte více druhů léčebných ošetření současně.
- Jestliže máte nějaké stížnosti vznikající v důsledku stimulační léčby.
- Trvalé podráždění kůže v důsledku dlouhodobé stimulace elektrodami na stejném místě.

### Důležité!

#### **Používejte digitální EMS / TONS výhradně pro:**

- Používejte výrobek pouze k účelu, pro který byl vyvinut, a způsobem uvedeným v návodu k použití. Jakékoliv neodborné používání může být nebezpečné.
- Používejte výrobek pouze pro externí aplikaci.
- Používejte současně s originálním příslušenstvím, které je dodáváno s výrobkem a které lze znova objednat, v jiném případě bude záruka neplatná.
- Tento přístroj není určen pro děti nebo osoby s tělesnou, smyslovou (např. Necitlivostí na bolest) nebo duševní poruchou nebo těmi, kteří nevědí, jak ji používat kvůli nedostatku zkušeností nebo znalostí, pokud nejsou pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečnost nebo neobdrželi od nich pokyny, jak výrobek správně používat.

### Poznámky k manipulaci s bateriami

- Pokud se vaše pokožka nebo oči dostanou do kontaktu s tekutinou v bateriích, vypláchněte postižené oblasti vodou a vyhledejte odbornou lékařskou pomoc.

### Nebezpečí udušení

- Malé děti mohou baterie spolknout a udusit se jimi. Baterie skladujte mimo dosah malých dětí.
- Pokud dojde k vytěcení baterie, nasadte si ochranné rukavice a vyčistěte prostor pro baterii suchým hadříkem.
- Chraňte baterie před nadměrným teplem.

## Nebezpečí výbuchu



- Nikdy neházejte baterie do ohně.
- Nedobíjejte a nezkratujte baterie.
- Pokud se zařízení nebude používat delší dobu, vyjměte baterie z prostoru pro baterie.
- Používejte pouze identické nebo ekvivalentní typy baterií.
- Vždy vyměňujte všechny baterie současně.
- Nepoužívejte dobíjecí baterie.
- Baterie nerozebírejte, nerozdělujte ani nerozdrcujte.

## Preventivní opatření

- Vždy odstraňujte elektrody z pokožky mírným tahem tak, aby nedošlo k poranění v případě, že máte velmi citlivou pokožku.
- Udržujte výrobek mimo dosah zdrojů tepla a nikdy jej nepoužívejte v blízkosti (~ 1 m) krátkovlnných nebo mikrovlnných zařízení (např. Mobilní telefony), protože by mohly ovlivnit jejich působení.
- Nevystavujte zařízení přímému slunečnímu záření nebo vysokým teplotám.
- Chraňte tento výrobek před prachem, špínou a vlhkostí. Nikdy neponořujte výrobek do vody ani jiných kapalin.
- Tento výrobek je vhodný pro soukromé použití.
- Z důvodů hygieny by elektrody měly být používány pouze jednou osobou.
- Pokud stroj nefunguje správně nebo pokud se necítíte dobře nebo pokud cítíte nějakou bolest, okamžitě ukončete aplikaci.
- Chcete-li elektrody vyjmout nebo přesunout, nejdříve vypněte zařízení nebo příslušný kanál, aby nedošlo k nežádoucímu podráždění.
- Nikdy nemodifikujte žádné elektrody (např. Řezáním). Vede to k vyšší hustotě proudu a může to tedy být nebezpečné (max. doporučená výstupní hodnota pro elektrody: 9 mA / cm<sup>2</sup>, efektivní proudová hustota než 2 mA / cm<sup>2</sup> vyžaduje větší pozornost).
- Nepoužívejte při spánku, při řízení vozidla nebo současně při obsluze strojů.
- Nikdy nepoužívejte s žádnými aktivitami, u kterých může být nepředvídaná reakce nebezpečná (např. Zvýšená svalová kontrakce navzdory nízké intenzitě).
- Ujistěte se, že během stimulace nemůže dojít ke kontaktu s kovovými předměty, jako jsou spony nebo náhrdelníky. Pokud nosíte nějaké šperky nebo piercingy (např. Piercingy kolem pupku) poblíž místa aplikace, je potřeba je odstranit ještě před použitím výrobku, protože může v těchto místech dojít k velkému zahřívání.
- Uchovávejte zařízení z dosahu dětí, abyste předešli jakýmkoli nebezpečím.
- Nezaměňujte kabely a kontakty elektrod s vašimi sluchátky nebo jinými zařízeními a nepřipojte elektrody k jiným zařízením.
- Nepoužívejte toto zařízení současně s jiným zařízením, které posílá do vašeho těla elektrické impulsy.
- Nepoužívejte výrobek v blízkosti vysoce hořlavých látEK, plynů nebo výbušnin.
- Nikdy nepoužívejte akumulátory, vždy používejte stejné typy baterií.
- Prvních pár minut použijte výrobek, v sedě nebo v leže proto, abyste zabránili zbytečnému riziku zranění ve vzácných případech vagální reakce (pocit slabosti). Pokud se začnete cítit slabé, okamžitě vypněte výrobek a položte nohy nahoru (přibližně 5-10 minut).
- Nedoporučuje se používat před použitím výrobku žádné obohacující krémy nebo masti na pokožku, protože to výrazně zvyšuje opotřebení elektrod nebo tak může dojít k nepříjemným stavům.

## Poškození

- Je-li přístroj poškozen, nepoužívejte jej a obraťte se na svého prodejce nebo na zadanou adresu zákaznického servisu.
- Kontrolujte zařízení v pravidelných intervalech, zda nejsou zjevné známky opotřebení nebo poškození. Pokud zjistíte nějaké takové známky poškození nebo pokud bylo zařízení nesprávně použito, musíte jej zaslat zpět výrobci nebo prodejci, než jej znova použijete.
- Pokud je zařízení vadné nebo nefunguje správně, přístroj ihned vypněte.
- Opravy nechte provádět pouze v zákaznickém servisu nebo u autorizovaného prodejce. Pokud nebudou tyto pokyny dodržovány, záruka se stává neplatnou.
- Výrobce nenese odpovědnost za škody způsobené nevhodným nebo nesprávným použitím.

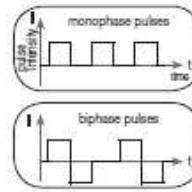
### 3. AKTUÁLNÍ PARAMETRY

Elektrické stimulační výrobky pracují s následujícími aktuálními nastaveními, které v závislosti na nastavení změní stimulační efekt.

#### 3.1 Impulsní tvar

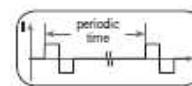
Tento popis znázorňuje časovou funkci excitačního proudu, při kterém jsou monofázové pulzní průběhy diferencovány od dvojfázové. U monofázových pulzních průběhů protéká proud v jednom směru. Při bifázových impulsech střídá proud směr.

V jednotce Digital EMS / TENS existuje pouze bifázový impulsní proud, který snižuje napětí svalů, což vede k menší svalové únavě a bezpečnější aplikaci elektrod.



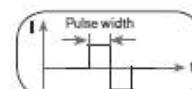
#### 3.2 Impulsní frekvence

- Frekvence udává počet jednotlivých impulsů na druhý a je indikován v Hz (Hertz). Lze jej vypočítat zpracováním inverzní hodnoty periodického času.
- Příslušná frekvence určuje, které typy svalových vláken reagují přednostně. Vlákna s pomalou odevzou mají tendenci reagovat na nižší kmitočty pulsů až do 15 Hz, zatímco vlákna s rychlou odevzou reagují pouze na frekvence nad cca. 35 Hz.
- S impulsy cca. 45-70 Hz, dochází k trvalému napětí ve svalech v kombinaci s předčasnou svalovou únavou. Vyšší kmitočty pulsů proto mohou být přednostně využity pro pružnost a maximální trénink.



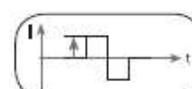
#### 3.3 Šířka impulsů

- Šířka impulsu se používá k označení délky trvání jednotlivých impulsů v mikrosekundách. Šířka impulsu také určuje hloubku průniku proudu, přičemž obecně platí následující: větší svalová hmota vyžaduje větší šířku impulsů.



#### 3.4 Intenzita impulsů

- Nastavení stupně intenzity je individuálně závislé na subjektivním pocitu každého jednotlivého uživatele a je určen řadou parametrů, jako je aplikace na místo na kůži, pokožka, tloušťka kůže a také tak kvalita kontaktu elektrody.
- Skutečné nastavení by mělo být účinné, ale nikdy by nemělo způsobovat nepříjemné pocity, jako je bolest v místě aplikace. Zatímco mírné pocity brnění naznačují dostatečnou stimulační energii, je třeba se vyhnout jakémukoli nastavení, které vede k bolesti.
- Při prodloužené aplikaci může být nutné provést opětovné nastavení kvůli procesům nastavení času v místě aplikace.



#### 3.5 Změny parametrů impulsů řízené cyklem

- V mnoha případech je nutné pokrýt celou tkáňovou strukturu v místě aplikace použitím několika impulzních parametrů.
- S jednotkou Digital EMS / TENS je to možné pomocí stávajících programů, které automaticky mění cyklický impulsní parametr. To také brání tomu, aby jednotlivé svalové skupiny v místě aplikace mohly být unavené.
- S jednotkou Digital EMS / TENS existují užitečné přednastavení pro aktuální parametry. Takto můžete měnit intenzitu impulsu kdykoli během používání. Pro 6 programů můžete sami nastavit různé parametry pro stimulaci.

### 4. POPIS JEDNOTKY

#### Tlačítka

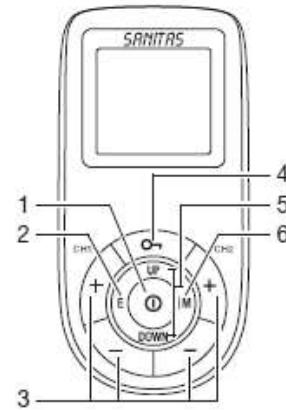
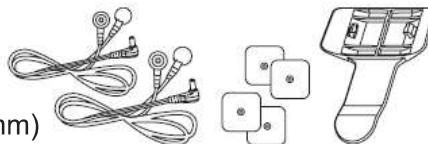
1. Tlačítko On / Off pro Zapnutí / Vypnutí
2. Tlačítko E (Zvolit)
3. Tlačítka pro nastavení intenzity (CH1 +/- vlevo; CH2 +/- vpravo)
4. Tlačítko pro uzamčení tlačítek
5. Výběrové tlačítko UP (nahoru); DOWN (dolů)
6. Tlačítko M (menu)

## Displej

1. Menu (TENS / EMS / MASÁŽ)
2. Slabá baterie
3. Zámek tlačítka 
4. Funkce časovače (zobrazení zbývajícího času nebo provozní doby)
5. Zobrazení frekvence (Hz), šířky pulzu ( $\mu$ s) nebo času pauzy
6. Kanál intenzity pulzu 1 (CH1)
7. Kanál intenzity pulzu 2 (CH2)
8. Zobrazení provozního stavu
9. Číslo programu

## Příslušenství

- 2x připojovací kabel  
4x adhezní elektrody (45 x 45 mm)  
1x spona na opasek



## Klíčové funkce

Pokaždé, co stisknete tlačítko, je to potvrzeno signálním tónem, aby se zajistilo zjištění neúmyslného stisknutí tlačítka. Tento signální tón nelze vypnout.

### ON/OFF (Zapnutí / Vypnutí)

1. Krátkým stisknutím zapněte přístroj.
2. Jedním stisknutím přerušíte stimulační léčbu.
3. Podržte stisknutím tlačítko  ON / OFF pro Zapnutí / Vypnutí (přibližně 2 sekundy), abyste zařízení vypli.

### UP and DOWN (NAHORU a DOLŮ)

Volba programu léčby, doba léčby, frekvence, šířka impulzu, provozní doba a doba pauzy.

### M (MENU)

1. Navigace mezi TONS, EMS a masáží.
2. Vráťte se na obrazovku výběru programů nebo výběru nabídky.

### E (ZVOLIT)

1. Výběr z nabídky.
2. Chcete-li potvrdit výběr, provedete jej pomocí tlačítek UP / DOWN, tedy NAHORU / DOLŮ (kromě výběru intenzity kanálu).

### Tlačítka nastavení intenzity CH1 +/- vlevo, CH2 +/- vpravo

1. Nastavují intenzitu impulzů.

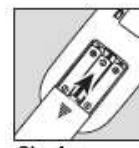
### Zámek tlačítka

Zamkne tlačítka, aby se zabránilo neúmyslnému stisknutí.

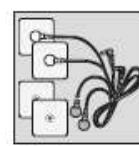
1. Chcete-li aktivovat funkci zámku kláves, podržte tlačítko , dokud se na displeji nezobrazí symbol  (přibližně na 3 sekundy).
2. Chcete-li deaktivovat funkci blokování kláves, podržte stisknutím tlačítko  dokud nezmizí z displeje symbol  (přibližně na 3 sekundy).

## 5. NASTAVENÍ ZAŘÍZENÍ

1. Odstraňte sponu ze zařízení, pokud je k němu připojena.
2. Stiskněte kryt prostoru pro baterie na zadní straně zařízení a posuňte jej směrem dolů.
3. Vložte tři alkalické baterie typu AAA 1,5 V. Dobře se přesvědčte, že baterie vkládáte se správnou polaritou tak jak je znázorněno.
4. Sudejte opatrně kryt na baterie. (Obrázek č. 1).
5. Jestliže je to nutné, opět připevněte sponu na opasek.
6. **i** Připojte připojovací kabel k elektrodám. (Obrázek č. 2). Elektrody mají upevňovací sponu, aby se usnadnilo připojení.
7. Připojte konektory propojovacích kabelů do zdírky na horní straně zařízení. (Obrázek č. 3).
8. **i** Netahejte, neotáčejte ani neprovádějte žádné ostrý zalomení kabelů. (Obrázek č. 4).



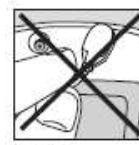
Obr. 1



Obr. 2



Obr. 3



Obr.4

## 6. PŘEHLED PROGRAMŮ

### 6.1 Základní informace

Digitální jednotka EMS / TENS má celkem 50 programů

1. 10 programů TENS
2. 30 programů EMS
3. 10 masážních programů

Ve všech programech můžete nastavit intenzitu impulsů jednotlivě u obou kanálů. Můžete také nastavit různé parametry v programech TENS 8-10 a v EMS programech 28-30 abyste mohli nastavit stimulační efekt na oblast aplikace zařízení.

### 6.2 Informace k umístění elektrod

Pro dosažení požadovaných výsledků jakékoli stimulační aplikace je důležité, aby elektrody byly rozumně umístěny. Doporučujeme vám, abyste se se svým lékařem poradili ohledně nejlepších umístění elektrod podle vašeho zamýšleného použití.

Umístění elektrod navržené uvnitř obalu (obrázky 1-28) slouží jako vodítka.

Při volbě pozice umístění elektrod platí následující:

#### Vzdálenost elektrod

Čím větší je vzdálenost elektrod, která je vybrána, tím větší je objem stimulované tkáně. To se týká oblasti a hloubky objemu tkáně. Současně však síla tkáňové stimulace klesá s tím, jak se zvětšuje vzdálenost elektrody, což má za následek to, že je-li zvolena větší vzdálenost elektrody, stimuluje se větší objem, ale stimulace je však poměrně slabší. Pro zvýšení stimulace musí být intenzita pulsu zvýšena. Následující pokyny platí při výběru vzdáleností elektrod:

- Nejhodnější vzdálenost je cca. 5-15 cm.
- Vzdálenost pod 5 cm je především pro povrchové struktury, které jsou silně stimulovány.
- Vzdálenosti nad 15 cm jsou stimulovány velkoplošné a hluboké struktury, ale jsou stimulovány velmi slabě.

#### Vztah elektrody k orientaci svalových vláken

- Volba směru toku proudů musí být přizpůsobena orientaci svalových vláken, a to kvůli požadované svalové vrstvě. Při kontaktu s povrchovými svaly musí být elektrody umístěny rovnoběžně s orientací svalových vláken (A-B / C-D).
- Při kontaktu hlubokých vrstev svalů, musí být elektrody umístěny napříč orientací svalových vláken. Takové uspořádání může být dosaženo například uspořádáním křížové elektrody, např. (A-D / B-C).
- Dejte si pozor na barevné označení kabelů a kanálů. Bílý kabel patří ke kanálu 1 (CH1) a šedý kabel je pro kanál 2 (CH2).
- **i** Při ošetření bolesti (TENS) pomocí přístroje Digital EMS / TENS se dvěma odděleně kontrolovatelnými kanály a vždy se dvěma adhezními elektrodami je vhodné buď umístit elektrody jednoho kanálu tak, aby bod ošetření (bolesti) ležel mezi elektrodami, anebo umísteť jednu elektrodu přímo na bod bolesti a druhou ve vzdálenosti alespoň 2-3 cm.



- Elektrody druhého kanálu mohou být použity k léčbě jiných bodů bolesti současně nebo mohou být uspořádány společně s elektrodami prvního kanálu, které obklopují oblast ošetření (bolesti), ale jinak (opačně). Zde se doporučuje křížové uspořádání.
- **i** Tip pro funkci masáže: vždy používejte všechny 4 elektrody tak, abyste zajistili optimální ošetření.
- **i** Aby se prodloužila životnost elektrod, používejte je na čistou pokožku, která je co nejvíce bez chlupů a mastnoty. V případě potřeby očistěte pokožku vodou ještě před aplikací a odstraňte chlupy.
- **i** Pokud by se elektroda během používání uvolnila, intenzita impulsu příslušného kanálu se sníží na nejnižší úroveň. Znovu namočte elektrodu a resetujte požadovanou intenzitu impulsu.

### 6.3 Tabulka programů TENS

Číslo programu	Indikace pro rozumnou aplikaci elektrod na části těla	Fáze	Doba trvání (v minutách)
1	Úleva od bolesti – akutní bolest	1	30
2	Úleva od bolesti – chronická bolest (upravitelná šířka impulzu)	1	30
3	Efekt endorfinů	1	30
4	Bolest ischiasu	1	30
5	Léčení atrofie	1 2	05 15
6	Ústřel ischiasu	1 2	20 20
7	Periartritida	1 2	15 10

**i** Programy TENS 8-10 mohou být nastaveny individuálně, viz kapitola 7.3.2

- Pozor: Pozice elektrod by měla obklopit oblast bolesti (ošetření). Elektrody by měly být seskupeny kolem svalu s bolestivým místem. V případě bolesti kloubů by měly být elektrody na přední / zadní straně kloubu a pokud to umožňuje vzdálenost elektrod, pak by měl být kloub obklopen elektrodami i na pravé a levé straně kloubu.
- Minimální vzdálenost elektrod by neměla být menší než 5 cm a vzdálenost by také neměla přesahovat 15 cm. Viz obrázek č. 25 a 28 pro kolenní a kotníkové klouby.
- Programy jsou vhodné pro všechny lokality, které by měly být ošetřeny střídavým signálovým vzorem (pro zajištění minimálního návyku).

### 6.4 Tabulka programů EMS

Číslo programu	Indikace pro rozumnou aplikaci elektrod na části těla	Možná poloha elektrod	Fáze	Doba trvání (v minutách)
1	Kapilarizace	1–28	1	20
2	Zahřívání	1–28	1	10
3	Vychladnutí po tréninku / zápasu	1–28	1	20
4	Maximální výkon dolních končetin	22, 23, 24, 26, 27	1 2 3	05 15 05

5	Odolnost dolních končetin	22, 23, 24, 26, 27	1	05
			2	20
			3	05
6	Explozivní síla dolních končetin	22, 23, 24, 26, 27	1	05
			2	12
			3	05
7	Maximální výkon trupu a horních končetin	1–20	1	05
			2	15
			3	05
8	Odolnost trupu a horních končetin	1–20	1	05
			2	12
			3	05
9	Explozivní síla trupu a horních končetin	1–20	1	05
			2	12
			3	05
10	Lipolýza dolních končetin	22, 23, 24, 26, 27	1	40
11	Formování dolních končetin	22, 23, 24, 26, 27	1	20
			2	10
12	Posilování dolních končetin	22, 23, 24, 26, 27	1	20
			2	10
13	Tvarování dolních končetin	22, 23, 24, 26, 27	1	20
			2	20
14	Zvětšování velikosti dolních končetin	22, 23, 24, 26, 27	1	15
15	Lipolýza břišních svalů	18, 19, 20	1	40
16	Formování břišních svalů	18, 19, 20	1	20
			2	10
17	Posilování břišních svalů	18, 19, 20	1	20
			2	10
18	Tvarování břišních svalů	18, 19, 20	1	20
			2	20
19	Formování horních končetin	12–17	1	20
			2	10
20	Posilování horních končetin	12–17	1	20
			2	10
21	Tvarování horních končetin	12–17	1	20
			2	20
22	Zvětšení velikosti horních končetin	12–17	1	15
23	Formování boků a stehen	20, 23, 24	1	20
			2	10
24	Posilování boků a stehen	20, 23, 24	1	20
			2	10
25	Formování hýžďových svalů	22	1	20
			2	10
26	Posílení hýžďových svalů	22	1	20
			2	10
27	Tvarování hýžďových svalů	22	1	20
			2	20



Programy EMS 28-30 mohou být nastaveny individuálně, viz kapitola 7.3.3

## 6.5 Tabulka masážních programů

Číslo programu	Indikace pro rozumnou aplikaci elektrod na části těla	Fáze	Doba trvání (v minutách)
1	Napětí svalové tkáně	1	20
2	Relaxační masáž	1	25
3	Povzbuzující masáž	1	20
4	Poklepowá masáž	1	15
5	Poklepowá a proudová masáž	1	15
6	Vibrační masáž	1	20
7	Zahřívací masáž 1	1	20
8	Zahřívací masáž 2	1	10
9	Tlaková masáž	1	20
10	Hnětací a tlaková masáž	1	20

- Elektrody musí být umístěny tak, aby obklopovaly příslušné segmenty svalů. Pro optimální účinek nesmí vzdálenost elektrody překročit cca. 15 cm.
- Elektrody by neměly být aplikovány na přední stěnu hrudníku, tzn. nikdy nesmí masírovat levý nebo pravý velký prsní sval.

## 7. APLIKACE

### 7.1 Rady pro aplikaci

- Pokud se zařízení nepoužívá do 2 minut od zapnutí, automaticky se vypne (funkce automatického vypnutí). Po opětovném zapnutí přístroje se na displeji LCD zobrazí nabídka nastavení a nejčastěji používané nastavení bliká.
- Je-li stisknuto tlačítko, dojde k jednomu krátkému pípnutí. Pokud je stisknuto nepřípustné tlačítko, dojde ke dvěma krátkým pípnutím.
- Stimulaci můžete kdykoli pozastavit krátkým stisknutím tlačítka ON / OFF pro Zapnutí / Vypnutí. Chcete-li pokračovat ve stimulaci, znova krátce stiskněte tlačítko ON / OFF pro Zapnutí / Vypnutí a znova nastavte požadovanou intenzitu impulsu.

### 7.2 Postup pro zvolení programů TENS 1-7, EMS 1-27 a masážního programu 1-10 (rychlý start)

- Z programových tabulek vyberte vhodný program
- Umístěte elektrody na požadovanou plochu pro ošetření (návrhy umístění elektrod naleznete na obrázcích, viz výše) a připojte je k zařízení.



Obr. 1



Obr. 2

#### Výběr programu

- Stisknutím tlačítka ON / OFF, pro Zapnutí / Vypnutí, zapněte zařízení.
- Pomocí tlačítka M (Menu) přejděte do menu (obr. 1, příklad zobrazení TENS) a potvrďte výběr pomocí tlačítka E (Zvolit).
- Pomocí tlačítek UP / DOWN (NAHORU / DOLŮ) vyberte požadovaný program a potvrďte výběr pomocí tlačítka E (Zvolit), (obr. 2, Příklad TENS programu číslo 3).



**Všeobecné informace:** Pokud se chcete vrátit k předchozí nabídce výběru, stiskněte tlačítko M (Menu). Podržením tlačítka E (Zvolit) můžete přeskočit jednotlivé kroky nastavení a začít přímo se stimulačním ošetřením.

#### Nastavení impulzní intenzity

- Na počátku stimulační léčby je impulsní intenzita kanálu 1 (CH1) a kanálu 2 (CH2) nastavena na 00 jako výchozí. Na elektrody ještě nejsou vysílány žádné impulsy.
- Pomocí tlačítek NASTAVENÍ INTENZITY vyberte požadovanou intenzitu impulsu. Indikace intenzity impulsu je nastavena podle obr. 3. Impulsní intenzita kanálu 1 (CH1) a kanálu 2 (CH2) lze nastavit individuálně.
- Pokud je program ve fázi pauzy, intenzita nemůže být zvýšena.
- Pokud chcete ukončit stimulační léčbu předčasně, stiskněte tlačítko ON / OFF pro Zapnutí / Vypnutí.



Obr. 3

## 7.3 Nastavení jednotlivých parametrů

### 7.3.1 Nastavení doby ošetření (Pouze pro programy TENS 8-10 a EMS 28-30)

- Pomocí tlačítek UP / DOWN (NAHORU / DOLŮ) vyberte požadovaný čas ošetření. Můžete nastavit dobu ošetření od 5 minut do 100 minut (obrázek 4, doporučená doba ošetření je 20 minut).
- Potvrďte výběr pomocí tlačítka E (Zvolit). Zahájí se stimulační ošetření a střídavě začne blikat provozní stav (obr. 5).



Obr. 4



Obr. 5

### 7.3.2 Nastavení jednotlivých programů TENS

#### Postup pro program TENS 08

- Program TENS 08 je přednastavený program, který můžete také přizpůsobit. V tomto programu můžete nastavit impulsní frekvenci na hodnotu mezi 1 a 150 Hz a šířku impulzu mezi 50 a 250  $\mu$ s.
- Umístěte elektrody na požadovanou plochu pro ošetření (návrhy umístění elektrod naleznete na obrázcích, viz výše) a připojte je k přístroji. Zvolte program TENS 08, jak je popsáno v kapitole 7.2 "Výběr programu".
- Pomocí tlačítek UP / DOWN (NAHORU / DOLŮ) vyberte požadovanou impulsní frekvenci a potvrďte ji tlačítkem E (Zvolit), (obr. 1, příklad impulsní frekvence 100 Hz).
- Pomocí tlačítek UP / DOWN (NAHORU / DOLŮ) vyberte požadovanou šířku impulsu a potvrďte ji tlačítkem E (Zvolit), (obr. 2, Příklad impulzní šířky 200  $\mu$ s).
- Zvolte požadovanou dobu ošetření podle toho, jak je popsáno v kapitole 7.3.1 "Nastavení doby ošetření".
- Zvolte požadovanou intenzitu impulsu, podle toho, jak je popsáno v kapitole 7.2 "Nastavení impulzní intenzity".



Obr. 1



Obr. 2

#### Postup pro program TENS 09

- Program TENS 09 je přednastavený program, který můžete také přizpůsobit. V tomto programu můžete nastavit šířku impulzu na 50 až 250  $\mu$ s.
- Umístěte elektrody na požadovanou plochu pro ošetření (návrhy umístění elektrod naleznete na obrázcích, viz výše) a připojte je k přístroji. Zvolte program TENS 09 podle toho, jak je popsáno v kapitole 7.2 "Výběr programu".
- Pomocí tlačítek UP / DOWN (NAHORU / DOLŮ) vyberte požadovanou šířku impulsu a potvrďte ji tlačítkem E (Zvolit), (obr. 1, Příklad impulzní šířky 200  $\mu$ s).
- Vyberte požadovaný čas ošetření podle toho, jak je popsáno v kapitole 7.3.1 "Nastavení doby ošetření".
- Vyberte požadovanou intenzitu impulsu podle toho, jak je popsáno v části 7.2 "Nastavení impulzní intenzity".



Obr. 1

#### Postup pro program TENS 10

- Program TENS 10 je přednastavený program, který můžete také přizpůsobit. V tomto programu můžete nastavit impulsní frekvenci na hodnotu mezi 1 a 150 Hz. Šířka impulsu se během stimulační léčby automaticky změní.
- Umístěte elektrody na požadovanou plochu pro ošetření (návrhy umístění elektrod naleznete na obrázcích, viz výše) a připojte je k přístroji. Zvolte program TENS 10 podle toho, jak je popsáno v kapitole 7.2 "Výběr programu".
- Pomocí tlačítek UP / DOWN (NAHORU / DOLŮ) vyberte požadovanou impulsní frekvenci a potvrďte ji tlačítkem E (Zvolit), (obr. 1, příklad impulsní frekvence 100 Hz).
- Zvolte požadovaný čas ošetření podle toho, jak je popsáno v kapitole 7.3.1 "Nastavení doby ošetření".
- Zvolte požadovanou intenzitu impulsu podle toho, jak je popsáno v kapitole 7.2 "Nastavení impulzní intenzity".



Obr. 1

### 7.3.3 Nastavení jednotlivých programů EMS

#### **Postup pro program EMS 28**

- EMS 28 je přednastavený program, který můžete také přizpůsobit. V tomto programu můžete nastavit impulsní frekvenci na hodnotu mezi 1 a 100 Hz a šířku impulzu mezi 50 a 320  $\mu$ s.
- Umístěte elektrody na požadovanou plochu pro ošetření (návrhy umístění elektrod naleznete na obrázcích, viz výše) a připojte je k přístroji. Zvolte program EMS 28 podle toho, jak je popsáno v kapitole 7.2 "Výběr programu".
- Pomocí tlačítek UP / DOWN (NAHORU / DOLŮ) vyberte požadovanou impulsní frekvenci a potvrďte ji tlačítkem E (Zvolit), (obr. 1, příklad impulsní frekvence 30 Hz).
- Pomocí tlačítek UP / DOWN (NAHORU / DOLŮ) vyberte požadovanou šířku impulsu a potvrďte ji tlačítkem E (Zvolit), (obr. 2, Příklad impulzní šířky 250  $\mu$ s).
- Zvolte požadovanou dobu ošetření podle toho, jak je popsáno v kapitole 7.3.1 "Nastavení doby ošetření".
- Zvolte požadovanou intenzitu impulsu podle toho, jak je popsáno v kapitole 7.2 "Nastavení impulzní intenzity".



Obr. 1



Obr. 2

#### **Postup pro program EMS 29**

- EMS 29 je přednastavený program, který můžete také přizpůsobit. V tomto programu můžete nastavit impulsní frekvenci na hodnotu mezi 1 a 100 Hz. Šířka impulsu se během stimulační léčby automaticky změní.
- Umístěte elektrody na požadovanou plochu pro ošetření (návrhy umístění elektrod naleznete na obrázcích, viz výše) a připojte je k přístroji. Zvolte program EMS 29 podle toho, jak je popsáno v kapitole 7.2 "Výběr programu".
- Pomocí tlačítek UP / DOWN (NAHORU / DOLŮ) vyberte požadovanou impulsní frekvenci a potvrďte ji tlačítkem E (Zvolit) (obr. 1, příklad impulsní frekvence 30 Hz).
- Zvolte požadovaný čas ošetření podle toho, jak je popsáno v kapitole 7.3.1 "Nastavení doby ošetření".
- Zvolte požadovanou intenzitu impulsu podle toho, jak je popsáno v kapitole 7.2 "Nastavení impulzní intenzity".



Obr. 1

#### **Postup pro program EMS 30**

- EMS 30 je přednastavený program, který můžete také přizpůsobit. V tomto programu můžete nastavit impulsní frekvenci na hodnotu mezi 1 a 100 Hz. Můžete také nastavit provozní dobu a dobu pauzy pro tento program na 1 až 30 sekund.
- Umístěte elektrody na požadovanou plochu pro ošetření (návrhy umístění elektrod najdete na obrázcích, viz výše) a připojte je k přístroji. Zvolte program EMS 30 podle toho, jak je popsáno v kapitole 7.2 "Výběr programu".
- Pomocí tlačítek UP / DOWN (NAHORU / DOLŮ) vyberte požadovanou délku provozní doby a potvrďte ji tlačítkem E (Zvolit), (obr. 1, Příklad provozní doby na dobu 2 sekund).
- Pomocí tlačítek UP / DOWN (NAHORU / DOLŮ) vyberte požadovanou délku pauzy a potvrďte ji tlačítkem E (Zvolit), (obr. 2, příklad pauzy na dobu 10 sekund).
- Pomocí tlačítek UP / DOWN (NAHORU / DOLŮ) vyberte požadovanou impulsní frekvenci a potvrďte ji tlačítkem E (Zvolit), (obr. 3, příklad impulsní frekvence 30 Hz).
- Zvolte požadovaný čas ošetření podle toho, jak je popsáno v kapitole 7.3.1 "Nastavení doby ošetření".
- Zvolte požadovanou intenzitu impulsu podle toho, jak je popsáno v kapitole 7.2 "Nastavení impulzní intenzity".



Obr. 1



Obr. 2



Obr. 3

## 7.4 Nastavení změn

### Změna intenzity (během aplikace)

- Kanál 1 (CH1)+/- a Kanál 2 (CH2)+/- : Změna intenzity pro každý kanál.

### Přerušení stimulace

- Stiskněte tlačítko ON / OFF pro Zapnutí / Vypnutí.

### Změna aplikace (úplné nebo jednotlivé parametry)

- Tlačítko ON / OFF pro Zapnutí / Vypnutí: přerušení stimulace.
- Nastavení programu, viz 7.2; nastavení jednotlivých parametrů viz 7.3.

## 7.5 Funkce doktora

- Funkce doktora je specifické nastavení, které vám umožní jednodušší zvolení konkrétního osobního programu.
- Vaše individuální nastavení programu jsou okamžitě zvoleny a aktivovány při zapnutí přístroje.
- Nastavení tohoto individuálního programu může být například na doporučení odborného lékaře.

### Nastavení funkce doktora

- Zvolte program a příslušná nastavení podle toho, jak je popsáno v kapitole 7.2 nebo 7.3.
- Na začátku stimulační léčby je impulsní intenzita kanálu 1 (CH1) a kanálu 2 (CH2) nastavena na výchozí nastavení 00. Na elektrody ještě nejsou vysílány žádné impulsy.
- Ještě, než nastavíte požadovanou intenzitu impulsu pomocí tlačítka nastavení intenzity, stiskněte a podržte tlačítko kanálu 2 (CH2) na dobu 5ti sekund. Uložení do funkce doktora je potvrzeno dlouhým akustickým signálem.

### Zrušení funkce doktora

- Chcete-li znova vymazat nastavení ze zařízení a znovu povolit přístup k jiným programům, stiskněte a podržte tlačítko kanálu 2 (CH2) přibližně na dobu 5ti sekund. K tomu musí být impulsní intenzita kanálu 1 (CH1) a kanálu 2 (CH2) nastavena na 00. Vymazání funkce doktora je potvrzeno dlouhým akustickým signálem.

## 8. ČIŠTĚNÍ A SKLADOVÁNÍ

### Čištění adhezních elektrod

- Abyste zajistili, že adhezní elektrody zůstanou lepivé tak dlouho, jak je to jen možné, důkladně je vyčistěte vlhkým hadříkem, který nepouští vlákna, nebo očistěte spodní stranu elektrod pod vlažnou tekoucí vodou a osušte je suchým hadříkem.
- Před každým čištěním vodou odstraňte od elektrod připojovací kabely.
- Po použití přilepte elektrody na podkladovou fólii.

### Čištění zařízení

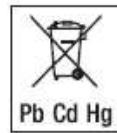
- Při každém čištění vyjměte ze zařízení baterie.
- Jednotku po použití vyčistěte měkkým navlhčeným hadříkem. V případě extrémnějšího znečištění můžete hadřík navlhčit i jemně mýdlovou vodou.
- K čištění nepoužívejte žádné čistící prostředky nebo abrazivní prostředky k čištění.
- Zajistěte, aby do zařízení nevnikla žádná voda.

### Skladování

- Pokud nebudete baterie delší dobu používat, vyjměte je ze zařízení. Vytečení baterií může přístroj poškodit.
- Odpojte připojovací kabel od elektrod.
- Po použití přilepte elektrody na podkladovou fólii.
- Stroj skladujte na chladném, dobře větraném místě.
- Na zařízení nikdy nepokládejte žádné těžké předměty.

## 9. LIKVIDACE

- Prázdné, zcela ploché baterie musí být zlikvidovány prostřednictvím speciálně určených sběrných krabic, recyklačních míst nebo maloobchodníků s elektronikou. Ze zákona jste povinni zlikvidovat baterie.
- Niže uvedené kódy jsou vytištěny na bateriích obsahujících škodlivé látky:  
Pb = baterie obsahuje olovo,  
Cd = Baterie obsahuje kadmium,  
Hg = Baterie obsahuje rtuť.
- Z ekologických důvodů nevyhazujte zařízení do domácího odpadu na konci jeho životnosti. Zařízení zlikvidujte ve vhodném místním sběrném nebo recyklačním místě. Zlikvidujte zařízení v souladu se směrnicí Evropské unie – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment). Máte-li jakékoli dotazy, obraťte se na místní úřady zodpovědné za likvidaci odpadu.



## 10. PROBLÉMY A JEJICH ŘEŠENÍ

**Zařízení se po stisknutí tlačítka ① ON / OFF pro Zapnutí / Vypnutí nezapne. Co bych měl/a udělat?**

- Ujistěte se, že jsou baterie správně vloženy a umístěny ve správné polaritě.
- V případě potřeby vyměňte baterie.
- Obraťte se na zákaznický servis.

**Elektrody se oddělují od těla. Co bych měl/a udělat?**

- Vycistěte přilnavý povrch elektrod vlhkým hadříkem, který nepouští vlákna. Pak nechte elektrody uschnout na vzduchu a znova je připevněte. Pokud by elektrody stále nepřiléhaly pevně na pokožku, musí být vyměněny.
- Před každou aplikací očistěte pokožku a před ošetřením se vyhněte použití krémů nebo olejů. Oholení může zvýšit přilnavost elektrod.

**Neprobíhá žádná výrazná stimulace. Co bych měl/a udělat?**

- Přerušte program stisknutím tlačítka ① ON / OFF pro Zapnutí / Vypnutí. Ujistěte se, že jsou připojovací kabely správně připojeny k elektrodám. Ujistěte se, že je mezi elektrodami a ošetřovaným místem pevný kontakt.
- Ujistěte se, že zástrčka přívodního kabelu je pevně připojena k zařízení.
- Stisknutím tlačítka ① ON / OFF pro Zapnutí / Vypnutí spusťte program znovu.
- Zkontrolujte, zda jsou elektrody správně umístěny, a ujistěte se, že se adhezivní elektrody nepřekrývají.
- Zvyšte impulsní intenzitu ve stupních.
- Baterie jsou téměř prázdné. Vyměňte je.

**Co dělat, když je na displeji vyobrazen symbol baterie?**

- Vyměňte všechny baterie.

**Cítím, že jsou mi elektrody nepohodlné. Co bych měl/a udělat?**

- Elektrody jsou špatně umístěné. Zkontrolujte umístění a v případě potřeby elektrody přemístěte.
- Elektrody jsou opotřebované. Vzhledem k tomu, že vedení proudu již nemůže být zaručeno rovnoměrně po celém povrchu, může dojít k podráždění pokožky. Musíte je tedy vyměnit.

**Kůže v oblasti ošetření začíná červenat/zčervenalá. Co bych měl/a udělat?**

- Okamžitě zastavte ošetřování a počkejte, dokud se kůže nevrátí do normálního stavu. Pokud zčervenání po použití elektrod brzy zmizí, není to nebezpečné a je způsobeno zvýšenou cirkulací, která byla stimulována na tomto místě.
- Pokud však podráždění pokožky bude přetrvávat, může dojít ke svědění nebo zánětu. Poraděte se o ošetřování tímto výrobkem s lékařem ještě před dalším použitím. Zčervenání kůže a podráždění může být způsobeno alergií na adhezivní povrch elektrod.

## 11. TECHNICKÉ ÚDAJE

Model:	SEM 43
Počáteční tvar vln:	bifázový čtvercový vlnový puls
Doba trvání impulsu:	50–450 µs
Frekvence impulsu:	1–150 Hz
Výstupní napětí:	max. 100 Vpp (při 500 Ohm)
Výstupní proud:	max. 200 mAmp (při 500 Ohm)
Zdroj napájení:	3x baterie typu AAA
Doba ošetření:	nastavitelná od 5 do 100 minut
Intenzita impulsu:	nastavitelná od 0 do 50
Provozní podmínky:	10 °C - 40 °C s relativní vlhkostí 30 - 85%
Skladovací podmínky:	-10 °C až 50 °C s relativní vlhkostí 10 - 95%
Rozměry:	135 x 66 x 29 mm (včetně spony na opasek)
Váha:	107 g (včetně spony na opasek, ale bez baterií) 133 g (včetně spony na opasek s bateriemi)

- **Poznámka:** Pokud se zařízení nepoužívá podle těchto specifikací, není zaručeno dokonalé fungování zařízení.
- Vyhrazujeme si právo provádět jakékoliv technické změny, které jsou nezbytné pro další vylepšení a rozvoj produktu.
- Tento přístroj je v souladu s evropskými normami EN60601-1, EN60601-1-2 a EN60601-2-10 a je předmětem zvláštních opatření, pokud jde o elektromagnetickou kompatibilitu (EMC).  
Upozorňujeme, že přenosné a mobilní HF komunikační systémy mohou rušit tento přístroj. Pro více informací kontaktujte zákaznický servis na uvedené adresy.
- Zařízení splňuje požadavky evropské směrnice o zdravotnických produktech 93/42 / ES a Zákon o německých zdravotnických výrobcích.

## 12. NÁHRADNÍ DÍLY A OPOTŘEBENÍ DÍLŮ

Náhradní díly a opotřebené díly jsou k dispozici na adrese odpovídající služby uvedené pod stanoveným číslem materiálu.

Označení	Číslo položky a / nebo číslo objednávky
8x adhezní elektrody (45 x 45 mm)	Art. č. 661.22
4x adhezní elektrody (50 x 100 mm)	Art. č. 661.21

## **KONTAKT NA SERVISNÍ STŘEDISKO:**

**Výhradní dovozce a distributor pro ČR a SK:**

**BORGY CZ, a.s.**

Reklamace / servis

Zápy 4 (areál RTK)

250 01 Zápy

Česká republika

Tel.: +420 326 320 662

E-mail: [reklamace@borgy.cz](mailto:reklamace@borgy.cz)

[www.borgy.cz](http://www.borgy.cz)